



CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 22-06-6634

Chișinău

03.10.2019

Ministerul Economiei și Infrastructurii

Cu referire la demersul nr. 13-6359 din 26.09.2019 privind examinarea proiectului de Decret pentru înfișierea negocierilor și aprobarea semnării Amendamentului la Acordul de credit dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BIRD 8400) și la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare (IDA 5509) în vederea realizării Proiectului de ameliorare a competitivității II (PAC II), comunicăm lipsă de propuneri și obiecții.

Secretar general al Guvernului

Andrei SPÎNU

Ex.: Daria Stratu
Tel.: 250-287





MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE
AL REPUBLICII MOLDOVA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 578205 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.gov.md>

Nr. DI/1/39140815 din "08" 10 2019
La nr. 13-6359 din 26.09.2019

Ministerul Economiei și Infrastructurii

Cu referire la proiectele de Amendamente la Acordul de credit dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru reconstrucție și Dezvoltare (BIRD 8400) și la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare (IDA 5509) în vederea realizării proiectului de ameliorare a competitivității II (PAC II), MAEIE, în limita competenței funcționale, comunică următoarele.

Luând în considerație faptul că negocierile vor fi purtate pe marginea proiectelor de Amendamente la două Acorduri distincte, se consideră necesar să fie elaborate proiecte de decrete ale Președintelui privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării pentru fiecare proiect de Amendament în parte. Aceasta înseamnă că MEI va întocmi separat unul de altul și proiectele de Amendamente. Așa cum sunt propuse textele Amendamentelor spre avizare, nu este acceptabil din punct de vedere procedural și legislativ.

Cu referire la Argumentarea necesității inițierii negocierilor și aprobării semnării proiectelor de Amendamente, la aspectul temporar urmează a fi indicată procedura intrării în vigoare a acestora. În conformitate cu anexa nr. 4 a Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin hotărârea Guvernului nr. 442 din 17.07.2015, Argumentarea necesității sus menționată trebuie să fie semnată de către conducătorul instituției sau, după caz, de către unul din locuitorii acestuia.

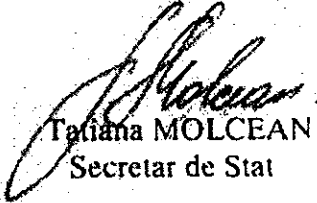
A revedea procedura de intrare în vigoare a Amendamentului la Acordul de credit sus menționat. Astfel, a expune pct. 4 din proiectul Amendamentului în următoarea redacție

"(a) primirea de către Bancă/Asociație a:

(i) originalului contrasemnat, și

(ii) dovezi că executarea și transmiterea Amendamentului este autorizată, fiind îndeplinite procedurile interne necesare pentru intrarea în vigoare; și

(b) expedierea de către Bancă/Asociație Republicii Moldova a notificării privind primirea și acceptarea dovezilor."


Tatiana MOLCEAN
Secretar de Stat



MD-2005, mun.Chişinău, str.Constantin Tănase, 7
www.mf.gov.md, tel.(022) 26-26-00, fax 022-26-25-17

10.10.2019

nr. 11/2-09/306

La nr. _____

Ministerul Economiei şi Infrastructurii

Prin prezenta, Ministerul Finanţelor a examinat demersul nr. 13-6359 din 26 septembrie 2019 privind examinarea proiectului Decretului privind iniţierea negocierilor şi aprobarea semnării Amendamentelor la Acordul de credit dintre Republica Moldova şi Banca Internaţională pentru Reconstrucţie şi Dezvoltare (BIRD 8400) şi la Acordul şi finanţare dintre Republica Moldova şi Asociaţia Internaţională pentru Dezvoltare (IDA 5509) în vederea realizării Proiectului de ameliorare a competitivităţii II (PAC II) şi, în limitele competenţei funcţionale, comunică următoarele.

În preambul la proiectul decretului, sintagma „art.81” va fi substituită cu sintagma „art. 81”.

Pe tot parcursul notei informative la proiect, considerăm oportun de reformulat aspectele legate de extinderea perioadei de implementare a PAC II, având în vedere faptul că extinderea perioadei nu este subiect al Amendamentului în cauză.

De asemenea, în contextul prevederilor pct.28 subpt. 7) din Anexa nr.1 la HG nr.377/2018, invocăm necesitatea actualizării informaţiei la proiectul dat pe Platforma de Gestionare a Asistenţei Externe (amp.gov.md).

MINISTRU

Natalia GAVRILIŢA

Digitally signed by Gavrilă Natalia
Date: 2019.10.22 16:42:46 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Ex.: Natalia Caranş
Tel. : (022) 26-26-88
E-mail: natalia.carans@mf.gov.md



MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA

str. 31 August 1989, nr. 82
MD- 2012, mun. Chișinău,
tel.: 022 234 793, fax: 022 234 797
www.justice.gov.md

08/10364 din 23.10.2019
Ref. nr. 13-6359 din 26.09.2019

Ministerul Economiei și Infrastructurii

Ministerul Justiției a examinat setul de acte aferent inițierii negocierilor și aprobării semnării Amendamentului la Acordul de credit dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BIRD 8400) și Amendamentului la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare (IDA 5509) în vederea realizării Proiectului de ameliorare a competitivității II (PAC II) (în continuare – Amendament) și, în limita competențelor funcționale, expune următoarele.

Cu referire la conținutul solicitării, atragem atenția asupra faptului că actul normativ care reglementează actualmente principiile și etapele legiferării, stabilește regulile elaborării proiectelor actelor normative este Legea nr. 100/2017 cu privire la actele normative, la data intrării în vigoare a căreia (12 iulie 2018) Legea nr. 317/2003 privind actele normative ale Guvernului și ale altor autorități ale administrației publice centrale și locale a fost abrogată.

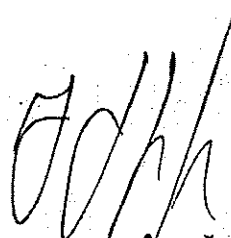
Întrucât Acordul de credit și Acordul de finanțare, semnate ambele la 15 iulie 2014, reprezintă contracte încheiate în numele statului cu caracter distinct, încheierea și ratificarea cărora a avut loc prin acte separate, se consideră imperativă promovarea independentă a procedurilor aferente inițierii negocierilor și aprobării semnării amendamentelor. De asemenea, în conținutul setului de acte se va uniformiza denumirea proiectelor de Amendament în corespundere cu denumirile Acordurilor – cadru, utilizate în Legea nr. nr. 165, 166 din 21.07.2014. În aceeași ordine de idei, sugerăm numerotarea Amendamentului (ex. Amendamentul nr. 1) întru asigurarea unei distingeri între acesta și eventualele modificări care ar putea fi aduse Acordului – cadru la o etapă ulterioară.

Cu referire la proiectul Decretului, în clauza de adoptare, întru asigurarea corectitudinii denumirii Legii privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, aceasta se va expune complet, ținând cont de exigențele normei de la art. 42 alin. (5) și art. 55, alin. (5) din Legea 100/2017. În partea ce ține de Art. 3, considerăm necesar a se argumenta modalitatea de intrare în vigoare indicată expres or, potrivit prevederilor legii precitate [...] Actele normative intră în vigoare peste o lună de la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova sau la data indicată în textul actului normativ, care nu poate fi anterioară datei publicării.

Afiș Legea 100/2017 (a se vedea art. 30), cât și Hotărârea Guvernului nr. 442/2015 (pct. 31) stabilesc imperios obligația de a prezenta Nota informativă/Argumentarea necesității semnată de către conducătorul autorității responsabile de promovare sau adjunctul acestuia. Subsidiar, se va justifica intenția de a emite o singură decizie cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării Amendamentelor în contextul în care, potrivit art. 8¹ al Legii nr. 595 – XVI din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, această procedură poate fi invocată doar în caz de urgență a semnării tratatului internațional și doar dacă există temeiuri suficiente să se considere că proiectul tratatului propus spre semnare nu va conține diferențe de fond față de proiectul inițial al tratatului.

Cu referire la proiectul Amendamentului, se va ajusta varianta română de text la cea engleză (a se vedea pct. 1) lit. a), b) și pct. 2) lit. a)). La pct. 3), cuvântul "letter" din versiunea engleză a Amendamentului se va substitui cu cuvântul "Amendment". La pct. 4), se va specifica/descifra noțiunea "dovezi/evidence" întru evitarea incertitudinilor aferente etapei ce va condiționa intrarea în vigoare a modificărilor. În cazul în care acest fapt prezumă emiterea unei opinii legale de către Ministerul Justiției, considerăm oportun a se agree, la această etapă, conținutul documentului cu instituțiile finanțatoare.

Subsidiar, considerăm oportun a se verifica suplimentar dacă Acordul de credit și Acordul de finanțare, menționate *supra*, nu se încadrează în categoria datoriilor sectorului public, contractate în numele Republicii Moldova, în spiritul prevederilor Legii nr. 419/2006 cu privire la datoria sectorului public, garanțiile de stat și recreditarea de stat.



Laurențiu HADÎRCĂ
Secretar de stat



Parlamentul
Republicii Moldova

CPE nr. 129

20 noiembrie 2019

Comisia politică externă și integrare europeană

AVIZUL CONSULTATIV

al Comisiei politice externe și integrare europeană privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării Amendamentului nr.1 la Acordul de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării Proiectului de ameliorare a competitivității II (PAC II)

Comisia politică externă și integrare europeană a examinat *Amendamentul nr.1 la Acordul de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării Proiectului de ameliorare a competitivității II (PAC II)*, și în temeiul art.8¹ alin.(3) din Legea nr.595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se pronunță în favoarea inițierii negocierilor și semnării acestuia.

Totodată, Comisia propune aducerea denumirii Acordului, ce urmează a fi modificat prin Amendamentul nr.1, în concordanță cu Legea nr.166/2014 pentru ratificarea *Acordului de credit* dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării Proiectului de ameliorare a competitivității II (PAC II).


Iurie RENTĂ
Președintele Comisiei



Parlamentul
Republicii Moldova

CPE nr. 130

20 noiembrie 2019

Comisia politică externă și integrare europeană

AVIZUL CONSULTATIV

al Comisiei politice externe și integrare europeană privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării Amendamentului nr.1 la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului de ameliorare a competitivității II (PAC II)

Comisia politică externă și integrare europeană a examinat *Amendamentul nr.1 la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului de ameliorare a competitivității II (PAC II)*, și în temeiul art.8¹ alin.(3) din Legea nr.595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se pronunță în favoarea inițierii negocierilor și semnării acestuia.

Iurie RENTĂ
Președintele Comisiei

TABELUL DIVERGENTELOR

la proiectul de Decret pentru inițierea negocierilor și aprobarea semnării Amendamentului la Acordul de credit dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BIRD 8400) și la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare (IDA 5509) în vederea realizării Proiectului de ameliorare a competitivității II (PAC II)

Denumirea instituțiilor	Obiecțiile și propunerile	Opinia MEI
Cancelaria de Stat <i>Nr. 22-06-6634 din 03.10.2019</i>	Lipsă de propuneri și obiecții.	-
Ministerul Finanțelor <i>Nr. 11/2-09/306 din 10.10.2019</i>	În preambul la proiectul decretului, sintagma „art.81” va fi substituită cu sintagma „art. 81”.	Se acceptă
	Pe tot parcursul notei informative la proiect, considerăm oportun de reformulat aspectele legate de extinderea perioadei de implementare a PAC II, având în vedere faptul că extinderea perioadei nu este subiect al Amendamentului în cauză.	Se acceptă
Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene <i>Nr. DI/1/391-10891 din 09.10.2019</i>	Luând în considerație faptul că negocierile vor fi purtate pe marginea proiectelor de Amendamente la două Acorduri distincte, se consideră necesar să fie elaborate proiecte de decrete ale Președintelui privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării pentru fiecare proiect de Amendament în parte. Aceasta înseamnă că MEI va întocmi separat unul de altul și proiectele de Amendamente. Așa cum sunt propuse textele Amendamentelor spre avizare, nu este acceptabil din punct de vedere procedural și legislativ.	Se acceptă
	Cu referire la Argumentarea necesității inițierii negocierilor și aprobării semnării proiectelor de Amendamente, la aspectul temporar urmează a fi indicată procedura intrării în vigoare a acestora. În conformitate cu anexa nr. 4 a Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin hotărârea Guvernului nr. 442 din 17.07.2015, Argumentarea necesității sus menționată trebuie să fie semnată de către conducătorul instituției sau, după caz, de către unul din locuitorii acestuia.	Se acceptă
	A revedea procedura de intrare în vigoare a Amendamentului la Acordul de credit sus menționat. Astfel, a expune pct. 4 din proiectul Amendamentului în următoarea redacție: “(a) primirea de către Bancă/Asociație a: (i) originalului contrasemnal, și (ii) dovezii că executarea și transmiterea Amendamentului este autorizată, fiind îndeplinite procedurile interne necesare pentru intrarea în vigoare; și (b) expedierea de către Bancă/Asociație Republicii Moldova a notificării privind primirea și acceptarea dovezilor.”.	Se acceptă
Ministerul Justiției <i>Nr. 08/10364 din 23.10.2019</i>	Întrucât Acordul de credit și Acordul de finanțare, semnate ambele la 15 iulie 2014, reprezintă contracte încheiate în numele statului cu caracter distinct, încheierea și ratificarea cărora a avut loc	Se acceptă

	<p>prin acte separate, se consideră imperativă promovarea independentă a procedurilor aferente inițierii negocierilor și aprobării semnării amendamentelor. De asemenea, în conținutul setului de acte se va uniformiza denumirea proiectelor de Amendament în corespundere cu denumirile Acordurilor - cadru, utilizate în Legea nr. nr. 165, 166 din 21.07.2014. În aceeași ordine de idei, sugerăm numerotarea Amendamentului (ex. Amendamentul nr. 1) întru asigurarea unei distincții între acesta și eventualele modificări care ar putea fi aduse Acordului - cadru la o etapă ulterioară.</p>	
	<p>Cu referire la proiectul Decretului, în clauza de adoptare, întru asigurarea corectitudinii denumirii Legii privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, aceasta se va expune complet, ținând cont de exigențele normei de la art. 42 alin. (5) și art. 55, alin. (5) din Legea 100/2017. În partea ce ține de Art. 3, considerăm necesar a se argumenta modalitatea de intrare în vigoare indicată expres or, potrivit prevederilor legii precitate [...] Actele normative intră în vigoare peste o lună de la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova sau la data indicată în textul actului normativ, care nu poate fi anterioară datei publicării.</p>	Se acceptă
	<p>Afiș Legea 100/2017 (a se vedea art. 30), cât și Hotărârea Guvernului nr. 442/2015 (pct. 31) stabilesc imperios obligația de a prezenta Nota informativă/Argumentarea necesității semnate de către conducătorul autorității responsabile de promovare sau adjunctul acestuia. Subsidiar, se va justifica intenția de a emite o singură decizie cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării Amendamentelor în contextul în care, potrivit art. 8¹ al Legii nr. 595 - XVI din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, această procedură poate fi invocată doar în caz de urgență a semnării tratatului internațional și doar dacă există temeiuri suficiente să se considere că proiectul tratatului propus spre semnare nu va conține diferențe de fond față de proiectul inițial al tratatului.</p>	Se acceptă
	<p>Cu referire la proiectul Amendamentului, se va ajusta varianta română de text la cea engleză (a se vedea pct. 1) lit. a), b) și pct. 2) lit. a)). La pct. 3), cuvântul "letter" din versiunea engleză a Amendamentului se va substitui cu cuvântul "Amendment". La pct. 4), se va specifica/descifra noțiunea "dovezi/evidence" întru evitarea incertitudinilor aferente etapei ce va condiționa intrarea în vigoare a modificărilor. În cazul în care acest fapt prezumă emiterea unei opinii legale de către Ministerul Justiției, considerăm oportun a se agreea, la această etapă, conținutul documentului cu instituțiile finanțatoare.</p>	<p>Se acceptă parțial Cuvântul "dovezi" a nu fi exclus și va include notificarea MAEIE și restul documentelor oficiale, ce vor demonstra punerea în aplicare a Amendamentului. În ce privește opinia legală a Ministerului Justiției, ca urmare a consultărilor suplimentare cu Ministerul Finanțelor aceasta nu va trebui în cazul Amendamentului, fiind necesară doar în cazul acordurilor inițiale.</p>

Parlamentul Republicii Moldova Comisia politică externă și integrare europeană CPE nr. 130 din 20.11.2019	Lipsă de obiecții și propuneri.	
Parlamentul Republicii Moldova Comisia politică externă și integrare europeană CPE nr. 129 din 20.11.2019	Aducerea denumirii Acordului, ce urmează a fi modificat prin Amendamentul nr.1, în concordanță cu Legea nr.166/2014 pentru ratificarea <i>Acordului de credit</i> dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării Proiectului de ameliorarea competitivității PAC II.	Se acceptă